

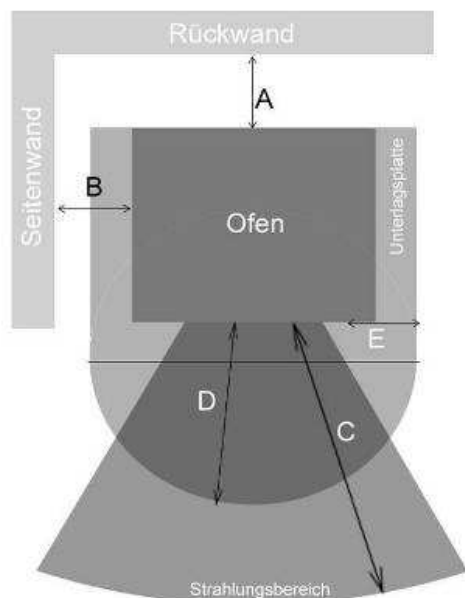
Kaminofen
Krbová kamna
Poêle cheminée
Stufa

UNI-1000 / Helsinki
HHM: 565678

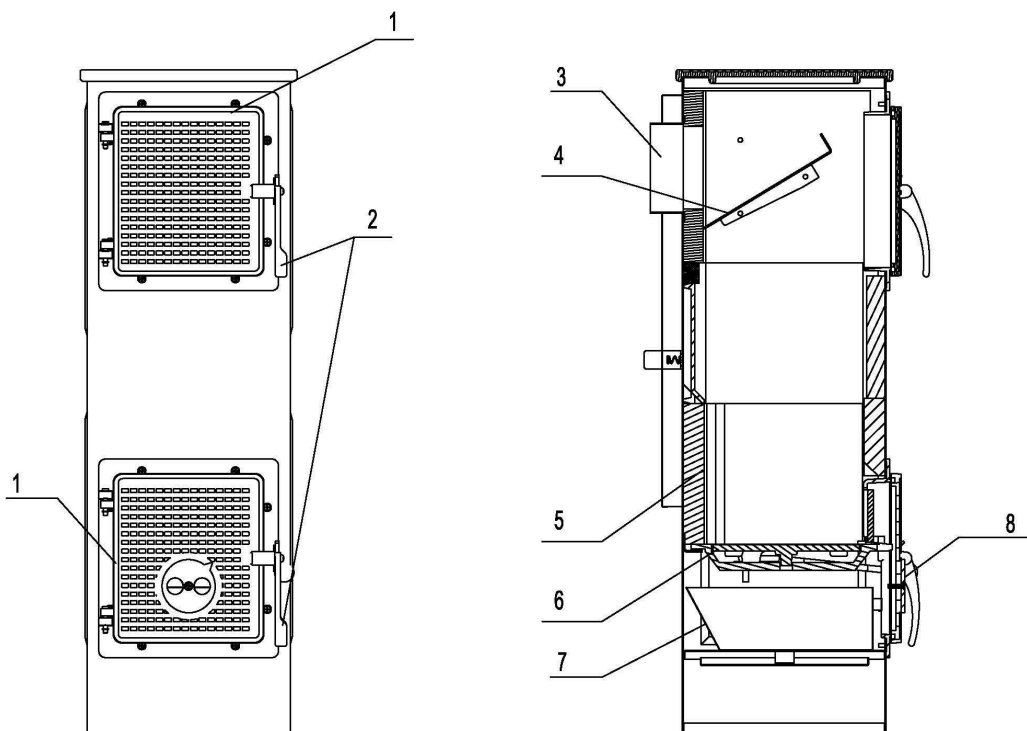
DIN EN 13240

Technische Dokumente
Technické dokumenty
Documents techniques
Documenti tecnici

D: Mindestabstände zu brennbaren Bauteilen		
A	Hinten	20 cm
B	Seitlich	40 cm
C	Im Strahlungsbereich der Scheibe	80 cm
Mindestmaße von Bodenschutzplatten bei temperaturempfindlichen Fußbodenbelägen		
D	Im Strahlungsbereich der Scheibe	50 cm
E	Ab Innenkante Feuerraumöffnung	30 cm
CZ: Minimální odstup od hořlavých součástí		
A	Vzadu	20 cm
B	Po stranách	40 cm
C	V oblasti tepelného vyzařování před okénkem	80 cm
Minimální rozměry podlahové ochranné desky v případě podlahových krytin citlivých na teplo		
D	V oblasti tepelného vyzařování před okénkem	50 cm
E	Od vnitřní hrany otvoru topeniště	30 cm
FR : Distances minimales par rapport aux parties inflammables		
A	Arrière	20 cm
B	Côté	40 cm
C	Au niveau du rayonnement de la vitre	80 cm
Dimensions minimales des plaques de protection du sol pour des revêtements de sol sensibles à la température		
D	Au niveau du rayonnement de la vitre	50 cm
E	A partir de l'arase intérieure de l'ouverture de la chambre de combustion	30 cm
IT: Distanze minime dai materiali combustibili		
A	Posteriore	20 cm
B	Laterale	40 cm
C	Nell'area di irradiazione della lastra	80 cm
Dimensioni minime dei pannelli di protezione del suolo con pavimenti sensibili alla temperatura		
D	Nell'area di irradiazione della lastra	50 cm
E	Dal bordo interno dell'apertura della camera di combustione	30 cm



	D	Ofen	Seitenwand	Rückwand	Unterlagsplatte	Strahlungsbereich
CZ	Kamna	Boční stěna	Zadní stěna	Panneau de support	Zone de rayonnement	Oblast tepelného vyzařování
FR	Four	Paroi latérale	Panneau arrière	Panneau de support	Zone de rayonnement	Zone de rayonnement
IT	Stufa	Parete laterale	Parete posteriore	Piastra di base	Area di irraggiamento	Area di irraggiamento



D: Bauteilliste			
1	Feuerraumtür	5	Brennraumverkleidung
2	Türgriff	6	Umrandung Gitterrost
3	Abgasstutzen	7	Aschelade
4	Obere Zugumlenkung	8	Primärluftregler
CZ: Seznam součástí			
1	Dvířka topeniště	5	Obložení spalovací komory
2	Madlo dvířek	6	Lemování mřížkového roštu
3	Nátrubek pro odvod spalin	7	Příhrádka na popel
4	Horní ohyb odvodu spalin	8	Primární šoupátko regulace spalovaného vzduchu
FR : liste des éléments			
1	Porte de la chambre de combustion	5	Habillage chambre de combustion
2	Poignée de porte	6	Pourtour de la grille
3	Conduit de fumée	7	Bac à cendres
4	Déфлекteur de tirage supérieur	8	Régulateur d'air primaire
IT: Elenco dei componenti			
1	Porta tagliafuoco	5	Rivestimento camera di combustione
2	Maniglia	6	Bordo della griglia
3	Prese di scarico	7	Cassetto cenere
4	Deviazione tiraggio superiore	8	Regolatore aria primaria

D: Abmessungen und Gewichte			
Höhe	890 mm	Gewicht	48 kg
Breite	285 mm	Durchmesser Rohrstutzen	120 mm
Tiefe (ohne Griffe)	285 mm		
CZ: Rozměry a hmotnost			
Výška	890 mm	Hmotnost	48 kg
Šířka	285 mm	Průměr nátrubku	120 mm
Hloubka (bez madel)	285 mm		
FR : dimensions et poids			
Hauteur	890 mm	Poids	48 kg
Largeur	285 mm	Diamètre conduit	120 mm
Profondeur (sans poignées)	285 mm		
IT: Dimensioni e pesi			
Altezza	890 mm	Peso	48 kg
Larghezza	285 mm	Diametro dei raccordi tubo	120 mm
Profondità (senza maniglie)	285 mm		

D: Betriebsweise			
Brennstoff	maximale Aufgabemenge	Primärluftregler an der unteren Tür	Sekundärluftregler hinten
Scheitholz	2 Scheite (1,5-2,0kg) oder 1 Holzbriketts (1,5kg)	10 Minuten lang offen (MAX), danach geschlossen (MIN)	offen
Braunkohlebriketts	2-3 Briketts, 1,5-2,0kg	Offen (MAX)	zu
CZ: Způsob provozu			
Palivo	Maximální přikládané množství	Primární šoupátko regulace spalovaného vzduchu	Sekundární šoupátko regulace spalovaného vzduchu, zadní
Dřevěná polena	2 polena (1,5-2,0 kg) nebo 1 dřevěná briketa (1,5kg)	Otevřeno po dobu 10 min (MAX), poté zavřeno (MIN)	otevřeno
Hnědouhelné brikety	2-3 brikety, 1,5-2,0 kg	Otevřeno (MAX)	otevřeno
FR : modes de fonctionnement			
Combustible	Quantité de chargement maximale	Régulateur d'air primaire	Régulateur d'air secondaire, l'arrière
Bois de chauffage	2 bûches (1,5-2,0kg) ou 1 brique de bois (1,5kg)	10 min. ouvert (MAX) puis fermé (MIN)	ouvert
Briques de lignite	2-3 briquettes, 1,5-2,0 kg	Ouvert (MAX)	fermé
IT: Funzionamento			
Combustibile	quantità massima di alimentazione	Regolatore aria primaria	Regolatore aria secondaria, posteriore
Legna da ardere	2 tronchi (1,5-2,0 kg), o 1 bricchetto di legno (1,5 kg)	10 minuti aperto (MAX), dopodiché chiuso (MIN)	Aperto
Bricchetto di lignite	2-3 bricchetti da 1,5 a 2,0 kg	Aperto (MAX)	chiuso



EG - Konformitätserklärung

No. 077

2013

IT	Dichiarazione di conformità CE	SK	Prehlásenie o zhode ES	BA/HR	EG – izjava o konformnosti
FR	Declaration de Conformité CE	PL	Deklaracja zgodności WE	RO	Declarație de conformitate CE
GB	EC Declaration of Conformity	SI	CE izjava o skladnosti	GR	Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ
CZ	Prohlášení o shodě EU	HU	CE-megfelelősségi nyilatkozat		

DE Hiermit erklären wir,
 IT Con la presente noi,
 FR Avec la présente, nous déclarons,
 GB We herewith declare,
 CZ Tímto prohlašujeme,
 SK Týmto prehlasujeme,

PL Niniejszym deklarujemy,
 SI S tem izjavljamo mi,
 HU Ezennel nyilatkozunk,
 BA/HR Ovim izjavljujemo,
 RO Noi,
 GR Δια της παρούσης δηλώνουμε

HELLWEG - Ihr Baufreund
 Einkaufsgesellschaft m.b.H.
 Neubauzeile 102
 A-4030 Linz / Austria

DE dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von HELLWEG – Ihr Baufreund Einkaufsgesellschaft m.b.H in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.
 IT dichiariamo che l'articolo in seguito descritto, in base alla sua concezione ed il modo di costruzione e nell'esecuzione messa in circolazione dalla HELLWEG – Ihr Baufreund Einkaufsgesellschaft m.b.H è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.
 FR que l'article décrit ci-après répond en matière de conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la HELLWEG – Ihr Baufreund Einkaufsgesellschaft m.b.H aux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communautaires applicables.
 GB that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives based on its design and type, as brought into circulation by HELLWEG – Ihr Baufreund Einkaufsgesellschaft m.b.H.
 CZ že následovně popsané zboží svou koncepcí a konstrukcí rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společností HELLWEG – Ihr Baufreund Einkaufsgesellschaft m.b.H, odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic EU.
 PL iż niżej określony artykuł, w formie wprowadzonej na rynek przez HELLWEG – Ihr Baufreund Einkaufsgesellschaft m.b.H, spełnia ze względu na projekt i konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucone przez dyrektywy WE (Wspólnoty Europejskiej).
 SK že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštrukcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnosťou HELLWEG – Ihr Baufreund Einkaufsgesellschaft m.b.H do prevádzky, zodpovedá príslušným, základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES.
 SI da je opisani proizvod na osnovi njegove zasnove in vrste konstrukcije kot tudi pri HELLWEG – Ihr Baufreund Einkaufsgesellschaft m.b.H v prodajo spuščena izvedba odgovarja temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.
 HU hogy a következőkben leírt árucikk koncepcióján és kivitelő módjában valamint az HELLWEG – Ihr Baufreund Einkaufsgesellschaft m.b.H által forgalomba hozott kivitelében megfelel az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági- és egészségvédelmi előírásainak.
 BA/HR deklarăm pe proprie răspundere că articolul descris mai jos, pe baza concepției și tipului său constructiv sale, precum și al execuțiilor puse în circulație de HELLWEG – Ihr Baufreund Einkaufsgesellschaft m.b.H, se conformează cerințelor pentru securitatea muncii și a sănătății ale directivei UE în materie.
 RO HELLWEG – Ihr Baufreund Einkaufsgesellschaft m.b.H, se conformează cerințelor pentru securitatea muncii și a sănătății ale directivei UE în materie.
 GR ότι το παρακάτω περιγραφόμενο προϊόν ανταποκρίνεται βάση του σχεδίου και του τρόπου κατασκευής του καθώς και στην έκδοσή του, η οποία εισήχθη εκ στην κυκλοφορία από την HELLWEG – Ihr Baufreund Einkaufsgesellschaft m.b.H, στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας των Οδηγιών της ΕΚ

DE Bezeichnung des Produktes / Produkttyp: **565678 Kaminofen HELSINKI / UNI-1000**
 IT Denominazione del prodotto / Tipo di prodotto: **565678 Stufa/camino HELSINKI / UNI-1000**
 FR Description du produit / Type de produit : **565678 Poêle HELSINKI / UNI-1000**
 GB Product Description / Type of Product: **565678 Stove HELSINKI / UNI-1000**
 CZ Označení produktu/ Typ produktu: **565678 Krbová kamna HELSINKI / UNI-1000**
 SK Označenie produktu / Typ výrobku: **565678 Krbová pec HELSINKI / UNI-1000**
 PL Opis produktu / Typ produktu: **565678 Piec kominkowy HELSINKI / UNI-1000**
 SI Naziv proizvoda / Tip proizvoda: **565678 Kaminska peč HELSINKI / UNI-1000**
 HU A termék megnevezése / Termék típusa: **565678 Kandallókályha HELSINKI / UNI-1000**
 BA/HR Oznaka proizvoda / Tip proizvoda: **565678 Kaminska peč HELSINKI / UNI-1000**
 RO Denumirea produsului / Tipul produsului: **565678 Semineul HELSINKI / UNI-1000**
 GR Χαρακτηρισμός του προϊόντος / τύπος προϊόντος: **565678 τζάκι HELSINKI / UNI-1000**

DE	Anwendbare EG -Richtlinien	CZ	: Směrnice EU	HU	EU Műszaki Irányelvek
IT	Directive CE	SK	Aplikovateľné smernice EU	BA/HR	EG – smjernice
FR	Directives CE applicables:	PL	Dyrektywy WE	RO	Directive UE aplicabile:
GB	Applicable EC Directives	SI	Uporabljene ES smernice	GR	Εφαρμόσιμες Οδηγίες ΕΚ

<input type="checkbox"/>	2006/42/EC (MD)	<input type="checkbox"/>	2004/108/EC (EMC)	<input type="checkbox"/>	1999/5/EC (R&TTY)
<input type="checkbox"/>	2006/95/EC (LVD)	<input type="checkbox"/>	87/404/EEC	<input type="checkbox"/>	2000/14/EC Annex , 2005/88/EC
<input type="checkbox"/>	97/68/EC, 2002/88/EC	<input checked="" type="checkbox"/>	89/106/EEC / EC 305/2011 (CPR)		L _{WA} = ...dB(A), L _{PA} = ...dB(A), K=... dB(A)

DE Angewandte harmonisierte Normen, insbesondere: **EN 13240:2001 + EN 13240:2001/A2:2007**
 IT Norme armonizzate applicate, in particolare:
 FR Normes harmonisées applicables :
 GB Applicable Harmonized Standards: **Certificate No.: RRF – 40 10 2245**
 CZ Aplikované harmonizační normy, zejména:
 SK Použité harmonizované normy, najmä:
 PL Zastosowane zharmonizowane normy:
 SI Uporabljani usklajeni normativi, še posebno:
 HU Alkalmazott harmonizált szabványok, elsősorban:
 BIH/HR Primijenjene harmonizirajuće norme, u posebnosti:
 RO Norme armonizate aplicabile, în special:
 GR Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα, ειδικά:

TECHFIRE GmbH
 Thilo Laubenthal (Geschäftsführer)
 In Dürfeldslach 1
 66780 Reilingen-Siersburg / Germany

Verantwortlich für die Dokumentation
 Responsible for documentation
 Responsable pour la documentation

UNIPRODUCTS ind.Ltd.
 Gina Yin (General Manager)
 1-6 Mei Wan Street
 Tsuen Wan, New Territories
 Hong Kong / China



Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Im Lipperfeld 34 b • 46047 Oberhausen

- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625

Prüfgutachten Nr. RRF – 40 10 2245

Art der Prüfung:	Prüfung nach DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 und der Ergänzung nach Art. 15a B-VG der Republik Österreich
Erfüllte Anforderungen:	Brennstoffverordnung der Städte München, Regensburg und Stuttgart, Festbrennstoffverordnung der Stadt Aachen, 1. und 2. Stufe der 1. BImSchV Deutschlands sowie der Luftreinhalte-Verordnung der Schweiz.
Auftraggeber:	Uniproducts Industrial Limited 1-6 Mei Wan Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
Gegenstand der Prüfung:	Raumheizer UNI-1000 (Zeitbrandfeuerstätte)
Nennwärmeleistung:	6,0 kW
Prüfergebnis:	<p>Der CO-Gehalt der Abgase o. g. Feuerstätte beträgt bei Nennwärmeleistung unter den Prüfbedingungen der DIN EN 13240 mit dem Prüfbrennstoff Scheitholz 0,08 Vol.-%, bezogen auf 13 % O₂ (entspricht 1000 mg/m³).</p> <p>Die staubförmigen Emissionen im Abgas betragen unter o. g. Bedingungen 29 mg/m³, der NO_x-Gehalt 79 mg/m³, der C_nH_m-Gehalt 83 mg/m³, bei Scheitholz auf 13 % O₂ bezogen.</p> <p>Der Wirkungsgrad beträgt unter o. g. Bedingungen 81,6 %.</p>

Der Leiter der Prüfstelle

Dr. Lückner
Oberhausen, 17.09.2012

- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625

Anlage a
Prüfbericht Nr. RRF - 40 10 2245

**Wertetripel und Prüfergebnisse zur Berechnung des Schornsteins
nach DIN EN 13384-1 und 13384-2 „Abgasanlagen – Wärme- und strömungstechnische
Berechnungsverfahren – Teil 1 und Teil 2: Abgasanlagen mit einer bzw. mehreren Feuerstätte/n“
für den Raumheizer UNI-1000
der Firma Uniproducts Industrial Limited
1-6 Mei Wan Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong**

Ergebnis aus den Prüfungen 1-3 bzw. 1-2 bei NWL mit dem Prüfbrennstoff		Scheitholz	Braunkohlenbriketts
Nennwärmeleistung nach Angabe des Herstellers	kW	6,0	6,0
Gesamtwärmeleistung	kW	6,3	6,3
Raumwärmeleistung	kW	6,3	6,3
Wasserwärmeleistung	kW	---	---
Wirkungsgrad	%	81,6	71,9
Abgastemperatur ta-tr	K	278	258
Mittlerer CO-Gehalt der Abgase bezogen auf 13 % O ₂	%	0,08	0,08
Mittlerer CO-Gehalt der Abgase bezogen auf 13 % O ₂	mg/Nm ³	1000	1000
Staub bezogen auf 13% O ₂	mg/Nm ³	29	---
<u>Wertetripel für die geschlossene Betriebsweise</u>			
Abgasmassenstrom bezogen auf NWL	\dot{m} (g/s)	4,5	8,6
Abgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	t (°C)	365	340
Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung	p (Pa)	12	12
<u>Wertetripel für die geöffnete Betriebsweise</u>			
Abgasmassenstrom bezogen auf NWL	\dot{m} (g/s)	---	---
Abgastemperatur gemessen im Abgasstutzen	t (°C)	---	---
Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung	p (Pa)	---	---

Abstand zu brennbaren Bauteilen		
Am Prüfboden	cm	---
An hinterer Prüfwand	cm	20
An seitlicher Prüfwand	cm	40
Im Strahlungsbereich der Sichtfensterscheibe	cm	80
Im Strahlungsbereich der Seitenscheiben	cm	---

Anmerkungen: keine



Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Im Lipperfeld 34 b • 46047 Oberhausen

- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625



Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle

Raumheizer UNI-1000 der Fa. Uniproducts Industrial Limited 1-6 Mei Wan Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong Prüfbericht Nr. RRF - AU 10 2245			
Prüfung bei		Nennwärmeleistung	Teillast
Prüfbrennstoff		Scheitholz	Scheitholz
Versuchstag		19.03.2010	22.03.2010
Aufgabemenge (gesamt) kg		4,1	0,5
Stellung der Einstelleinrichtungen für:			
- Primärluft		zu	zu
- Sekundärluft		zu	zu
- Tertiärluft		auf	auf
Mittlerer Förderdruck Pa		12	8,0
Mittlere Raumtemperatur °C		22	21
Mittlere Abgastemperatur ta-tr K		278	218
Mittlerer CO ₂ -Gehalt %		11,5	8
Mittlerer CO-Gehalt %		0,12	0,11
Mittlerer CO-Gehalt der Abgase bezogen auf 13 % O ₂ %		0,08	0,10
Abbrandzeit der Aufgaben h		2,49	0,65
Stündlicher Abbrand kg/h		1,64	0,77
Verlust durch freie Wärme %		17,3	18,8
Verlust durch gebundene Wärme %		0,6	0,8
Verlust durch Brennbares im Rost- und Schürddurchfall %		0,5	0,5
Wirkungsgrad %		81,6	79,9
Gesamtwärmeleistung P _n kW		6,29	2,87
NO _x gem. ppm		59	58
C _n H _m gem. ppm		78	78
CO bez. auf 13 % O ₂ mg/MJ		614	809
NO _x bez. auf 13 % O ₂ mg/MJ		50	---
C _n H _m bez. auf 13 % O ₂ mg/MJ		52	75
Staub bez. auf 13 % O ₂ mg/MJ		18	---
CO bez. auf 13 % O ₂ mg/Nm ³		1000	1375
NO _x bez. auf 13 % O ₂ mg/Nm ³		79	---
C _n H _m bez. auf 13 % O ₂ mg/Nm ³		83	119
Staub bez. auf 13 % O ₂ mg/Nm ³		29	---
Staub gemessen mg		12	---



Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Im Lipperfeld 34 b • 46047 Oberhausen

- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625



Gutachten zum Prüfbericht Nr. RRF – AU 10 2245

Aufgrund obigen Befundes wird festgestellt:

Das Produkt	Raumheizer UNI-1000
der Firma	Uniproducts Industrial Limited 1-6 Mei Wan Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
entspricht für den Brennstoff	Scheitholz
in den geprüften Punkten den Anforderungen der	DIN EN 13240 unter Mitbeachtung der Vereinbarung gem. Art. 15a B-VG über die Einsparung von Energie und Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen sowie den Forderungen der Feuerungsanlagen-Genehmigungs-Verordnung der Steiermark und der Verordnung über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen des BMfWA.



Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Im Lipperfeld 34 b • 46047 Oberhausen

- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625



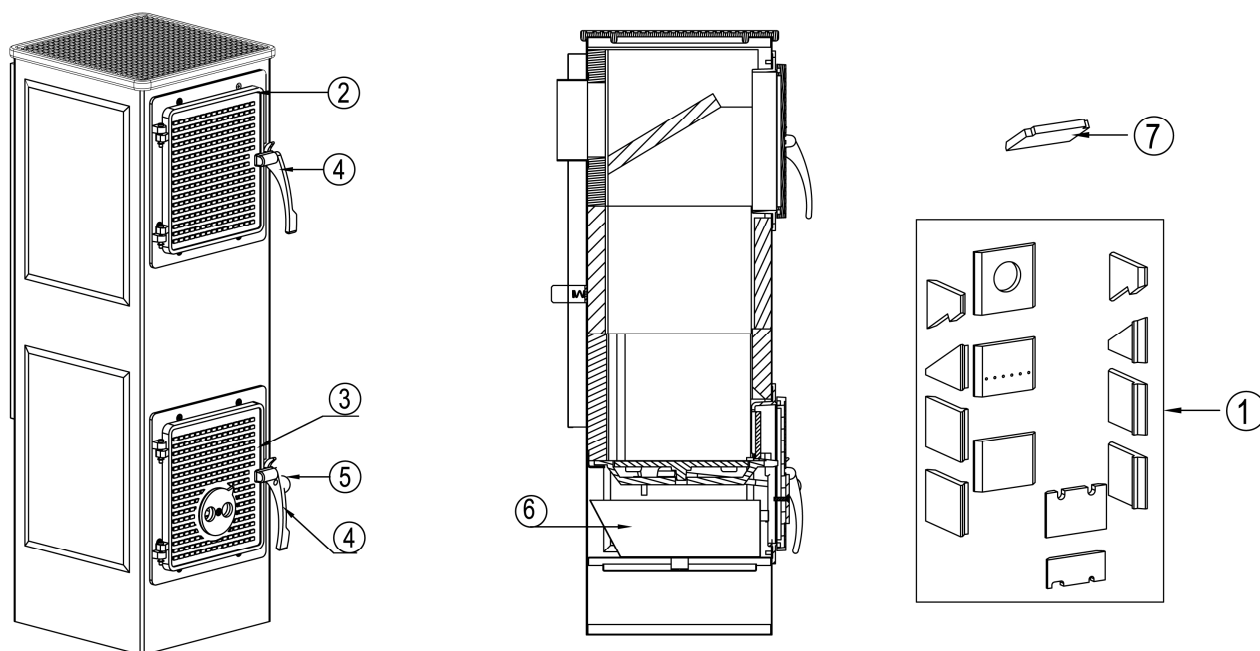
Meßgeräteverzeichnis als Anlage zum Prüfbericht Nr. RRF - AU 10 2245

Meßobjekt	Meßprinzip	Fabrikat	Meßbereich	Meßgenauigkeit	Prüfgas
OGC	FID		0 - 1000 ppm	± 1 % bez. auf Endwert	703 ppm
NO _x	Chemilumineszenz	Beckmann Typ 951 A	0 - 1000 ppm	± 0,5 % bez. auf Endwert	757 ppm
CO ₂	NDIR	Rosemount Typ: NGA 2000	0 - 20 %	± 1 % bez. auf Meßbereichsendwert	15,98%
CO	NDIR	Rosemount Typ: NGA 2000	0 - 3 %	± 1 % bez. auf Meßbereichsendwert	2,62%
Staubmenge	Gravimetrische Bestimmung nach VDI 2066 und 1. Bundes-Immissionsschutz-Verordnung. Elektronisch geregelte Absaugung über Filterkopfsonde	Afriso Typ: STMG 30 Typ: STMG 40		± 2,2 % vom Sollwert	Abgas Feuerstätte
Staubmenge		Analysenwaage Fa. Shinko Denshi Typ: AJH-420 CE Nr. 033570006	0,02 - 420 g	± 0,1 % mg	
Temperatur	Thermoelement NiCr-Ni; nach DIN EN 60584-1 DIN EN 60584-2	Meßumformer Delphin Systeme Typ: Medana (Message Series)	140 °C 960 °C	Thermoelement < 1 % bez. auf Meßbereichsendwert	
Meßwerterfassung und -auswertung:		Die Meßdaten werden kontinuierlich mit einem Meßdaten-Erfassungssystem (Typ: Medana) aufgezeichnet. Das Aufzeichnungsintervall beträgt 6,5 sec.			



Kaminofen UNI-1000 / Helsinki - HHM: 565678

Ersatzteil-Liste



D	Ersatzteil-Liste	
1	S-VER-SET-1500	Schamott-Brennraumverkleidung für UNI-1000/1500
2	S-D-1000-O	Tür-Rahmen für UNI-1000 oben
3	S-D-1000-U	Tür-Rahmen für UNI-1000 unten
4	S-DH-1500	Tür-Griff für Serien UNI-1000/1500
5	S-AS-1500	Rüttelroststange für Serien UNI-1000/1500
6	S-AT-1517	Aschekasten für Serien UNI-1000/1500/1700
7	S-VER-UML-1015	Schamott-Zugumlenkung für UNI-1000/1550
CZ	Seznam náhradních dílů	
1	S-VER-SET-1500	Obložení spalovací komory z haraburdí UNI-1500
2	S-D-1000-O	Rám dvířek pro UNI-1000 výše
3	S-D-1000-U	Rám dvířek pro UNI-1000 níže
4	S-DH-1500	Madlo dvířek pro UNI-1000/1500
5	S-AS-1500	Rošt bar pro série UNI-1000/1500
6	S-AT-1517	Zásobník popela pro série UNI-1000/1500/1700
7	S-VER-UML-1015	Haraburdí ohyb odvodu spalin pro UNI-1000/1550
FR	Liste des pièces détachées	
1	S-VER-SET-1500	Habillage chambre de combustion en jonque pour UNI-1000/1500
2	S-D-1000-O	Châssis de porte pour UNI-1000 ci-dessus
3	S-D-1000-U	Châssis de porte pour UNI-1000 ci-dessous
4	S-DH-1500	Poignée de porte pour UNI-1000/1500
5	S-AS-1500	Râpez-bar pour les séries UNI-1000/1500
6	S-AT-1517	Bacs à cendres pour les séries UNI-1000/1500/1700
7	S-VER-UML-1015	Déflexeur de tirage jonque pour UNI-1000/1550
IT	Lista parti di ricambio	
1	S-VER-SET-1500	Rivestimento camera di combustione rifiuto per UNI-1000/1500
2	S-D-1000-O	Cornice sportello per UNI-1000 sopra
3	S-D-1000-U	Cornice sportello per UNI-1000 sotto
4	S-DH-1500	Maniglia sportello per UNI-1000/1500
5	S-AS-1500	Grattugiare bar per le serie UNI-1000/1500
6	S-AT-1517	Cassetto per la cenere per le serie UNI-1000/1500/1700
7	S-VER-UML-1015	Deviazione tiraggio in argilla refrattaria per UNI-1000/1550